KERSTEN France

Manuel d'installation d'utilisation et de maintenance

KF2514 MM FR ED1 rev 0

Valet de ferme

STALLBOY HYDRO

Epandeur 460L

Racleur 125 cm

Brosse à logettes

KERSTEN France
www.kersten-france.fr

Généralités

Nous vous remercions pour l'achat que vous venez d'effectuer et de la confiance que vous nous accordez.

Avant toute utilisation de votre machine, vous devez lire impérativement et conserver consciencieusement ce manuel qui peut vous être utile en toutes circonstances. Il contient des informations et des instructions importantes. Les énumérations sont représentées de la façon suivante:

- Texte
- Texte
- ..

Les opérations devant être réalisées dans un ordre précis sont indiquées comme suit:

1. texte
2. texte
3. ..

Dans le but d'assurer l'exactitude des informations contenues dans ce manuel, celui-ci a fait l'objet d'une procédure de révision et d'acceptation approfondie. Au moment de l'impression, les instructions ainsi que les descriptions qu'il renfermait étaient correctes. Toutefois, les modèles et manuels ultérieurs pourront être modifiés sans avis préalable. Kersten décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects découlant d'erreurs, d'omissions ou d'incohérences entre le manuel et le matériel.

Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine.

MODELE : ……

N°DE SERIE : ……

Communiquez ces informations à votre revendeur pour être certains d'obtenir les bonnes pièces.

Table des matières

Généralités 2
Caractéristiques techniques 4
Options et accessoires 4
Consignes de sécurité 5
Mise en service et utilisation 6
Prise en main: 7
Maintenance 9
Conseils d'entretien 9
Périodicité des maintenances 10
Après chaque utilisation 10
Avant chaque utilisation 10
Une fois par mois 10
Toutes les 50 heures 10
Toutes les 100 heures ..... **Erreur ! Signet non défini.**
Garantie 11
Conformité CE 12

Table des illustrations

Figure 1 Tableau de bord 7

Eclatés

Eclaté 1 Châssis 13
Eclaté 2 Pompe hydraulique avec moteur Honda 14
Eclaté 3 Circuit de commande hydraulique 15
Eclaté 4 Circuit de commande hydraulique 17
Eclaté 5 Moteur hydraulique et roues 18
Eclaté 6 Pompe hydraulique avec moteur Hatz 19
Eclaté 7 Démarrage électrique avec moteur Hatz 20
Eclaté 8 Démarrage électrique 21
Eclaté 9 racleur 125cm 22
Eclaté 10 Trémie et turbine 24
Eclaté 11 Agitateur et vis sans fin 26
Eclaté 12 Circuit hydraulique de la trémie 27
Eclaté 13 Chaines d'entrainement 28
Eclaté 14 Brosse à logette 29
Eclaté 15 Plateforme 30

Caractéristiques techniques

Poids	150 kg
Moteur	Honda 4 Temps 9CV
Carburant	Sans plomb 95
Contenance	6 Litres
Huile	SAE10W40
Contenance	1,1 Litres
Transmission	Hydrostatique
Vitesse	Avant: réglable de 0 à 5 km/h Arrière: réglable de 0 à 3.5 km/h
Pneus	16 x 6.5 – 8 agraires
Niveau de bruit	83 dB (A)
Réservoir d'huile	Contenance 8,5 litres
Type	Biodégradable type Biohyd SE-S 46 ou similaire
Trémie	Contenance 460 litre
	Epandage de sciure, chaux, paille de lin, copeaux de bois, paille hachée de moins de 3 cm

Options et accessoires

- Démarrage électrique
- Moteur Diesel Hatz 6,8 CV
- Brosse à logettes ø70cm ou 90 cm
- Racleur 1,25m

Consignes de sécurité

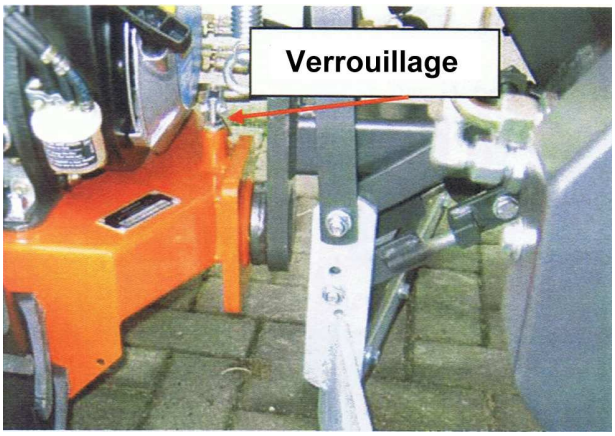
Ne jamais utiliser cette machine sans avoir lu préalablement le manuel utilisateur

Ce pictogramme vous rappelle que vous devez impérativement lire ce manuel avant toute utilisation de cette machine.

Ce pictogramme vous rappelle que vous devez impérativement lire de manuel de maintenance avant toute intervention sur la mécanique de la machine.

- Ne jamais autoriser une personne de moins de 16 ans se servir de la machine
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
- N'utilisez jamais la machine à proximité de personnes, animaux ou objets susceptibles d'être atteints par des projections.
- Ne laissez ni personne ni animaux stationner dans l'aire de travail de l'utilisateur
- L'utilisateur doit impérativement porter des vêtements ajustés et des chaussures appropriées
- Ne jamais utiliser cette machine dans un local fermé
- Ne jamais mettre ses pieds ou ses mains à proximité des éléments en mouvement ou en rotation
- Ne jamais faire le plein d'essence lorsque le moteur est en fonctionnement. Attendre 5 minutes après son arrêt avant de remplir le réservoir
- Ne jamais utiliser la machine sans filtre à air
- Ne jamais laisser la machine seule lorsqu'elle est en fonctionnement
- Ne jamais parquer la machine sur un terrain en pente
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
- Si vous devez intervenir sur la turbine, stoppez préalablement le moteur, coupez et retirez la clé de contact et retirez le fil de bougie.
- Ne jamais aspirer des éléments chauds ou incandescents ainsi que des éléments toxiques ou explosifs
- Ne jamais utiliser la machine sur des pentes supérieures à 10 degrés
- Contrôler régulièrement le tuyau d'essence, le remplacer s'il est craquelé ou percé.
- Fermer le robinet d'essence après chaque utilisation
- Les éventuels dégorgements d'huile pouvant se produire Durant les opérations de maintenance doivent être récupérés transmis à une société habilitée à traiter ce type de déchets.

Mise en service et utilisation

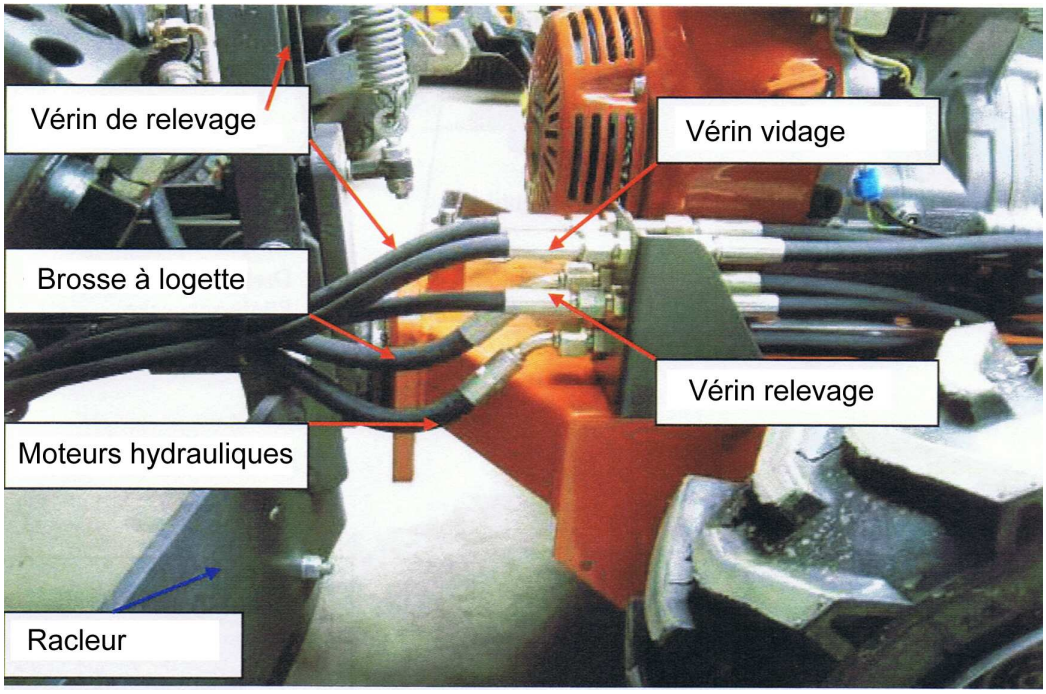


Pour faciliter son transport l'appareil peut être livré en 2 parties.

Graisser les 2 parties (mâle et femelle de l'accouplement)

Relevez le bouton de verrouillage et mettez en place l'outil.

Vérifiez correct de verrouillage de l'outil



Stallboy avec brosse à logettes :

Raccordez les 2 flexibles de la brosse sur ceux venant de la turbine

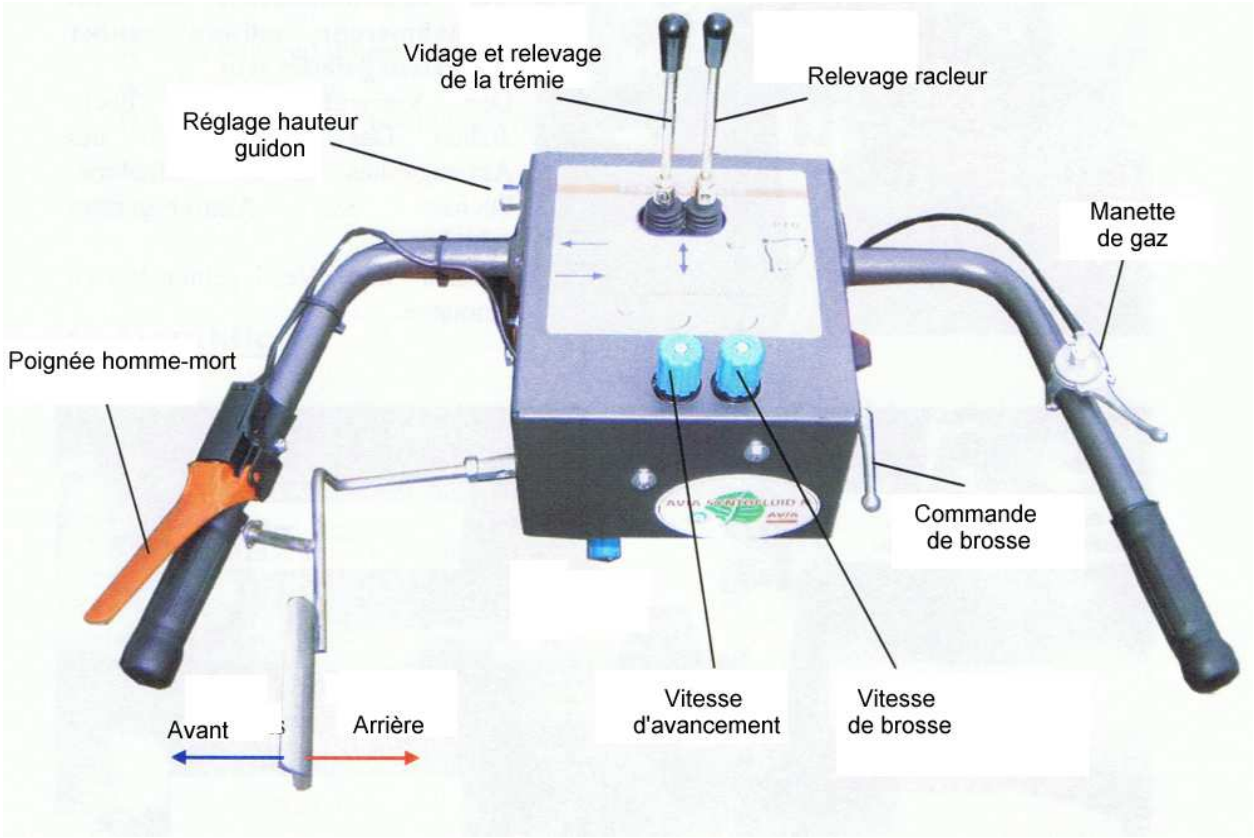
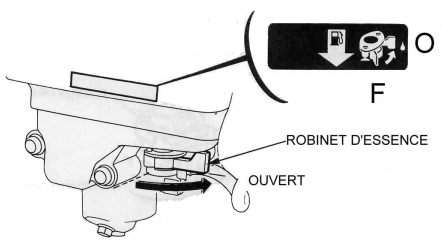


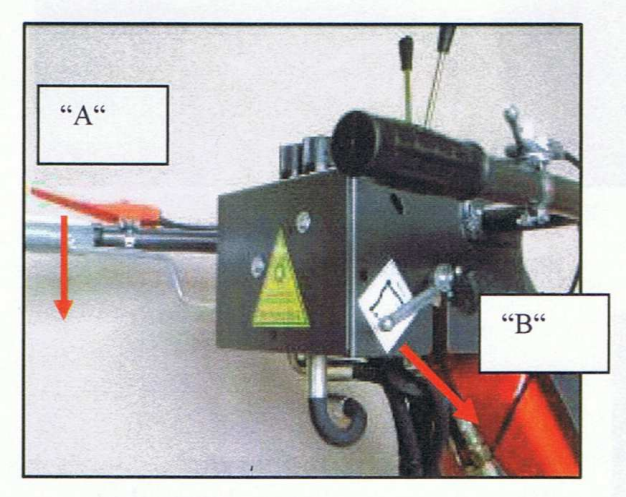
Figure 1 Tableau de bord

Prise en main:

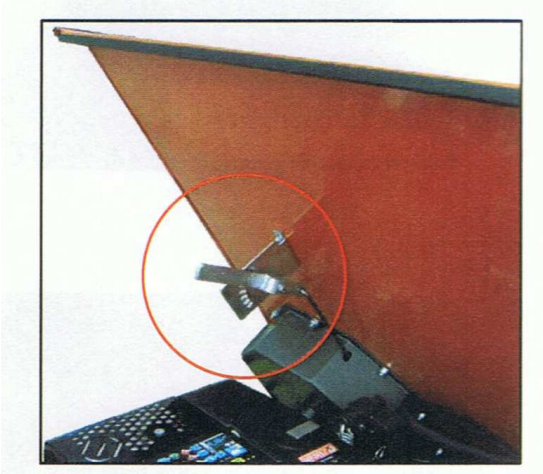
Chaque utilisateur doit être en mesure d'utiliser le porte-outil AGRAR HYDRO de façon confortable, sans contrainte pour son organisme.
Ceci commence par le réglage de la hauteur optimale du guidon. Pour ceci desserrer les écrous de verrouillage, positionner la poignée à la hauteur voulue et bloquer les écrous.
Ensuite :

- Contrôler le niveau d'huile
- Faire le plein d'essence (Sans Plomb 95)
- Ouvrir le robinet d'essence
- Enclencher le starter (sauf quand le moteur est chaud) et accélérer à fond.
- Mettre le contacteur Marche /Arrêt sur Marche
- Mettre la vanne de commande des brosses sur Arrêt
- Tirer doucement sur la corde du lanceur jusqu'à sentir une résistance puis tirer fermement sur la corde
- Dès que le moteur tourne, attendre quelques secondes puis supprimer progressivement le starter.
- Réduire ensuite le régime moteur





Poignée A : sécurité homme-mort à maintenir appuyée lors des déplacements et /ou lorsque la turbine est actionnée (poignée B)



Réglage de la quantité de produit :

- Poignée levée : trappe fermée
- Poignée baissée : trappe ouverte

Conduite

Le déplacement de la machine est contrôlé par appui sur la manette de gauche (appuyer pour avancer et tirer pour reculer), la vitesse étant réglée par la molette de réglage de vitesse située à gauche (visser pour ralentir et dévisser pour accélérer). La vitesse est réglable de 0 à 5 km/h

Brosse à logette

Commencez par positionnez la brosse sur le côté gauche de la trémie puis réglez sa hauteur en fonction de la hauteur des logettes.
La rotation de la brosse est commandée par le levier situé sur le côté droit du tableau de bord. Cette commande agit simultanément sur la brosse, la turbine, la vis sans fin et l’agitateur.

Bennage et chargement de la trémie

Poussez **doucement** le levier de gauche sur le tableau de bord. Evitez les commandes brutales

Vérifiez que la brosse à logette n’est pas devant la trémie avant de la basculer

La trémie peut être chargée avec de la sciure, de la paille hachée, de la paille de lin, de la chaux etc.
Le débit du produit est réglé en modifiant l’ouverture de la trappe de sorte

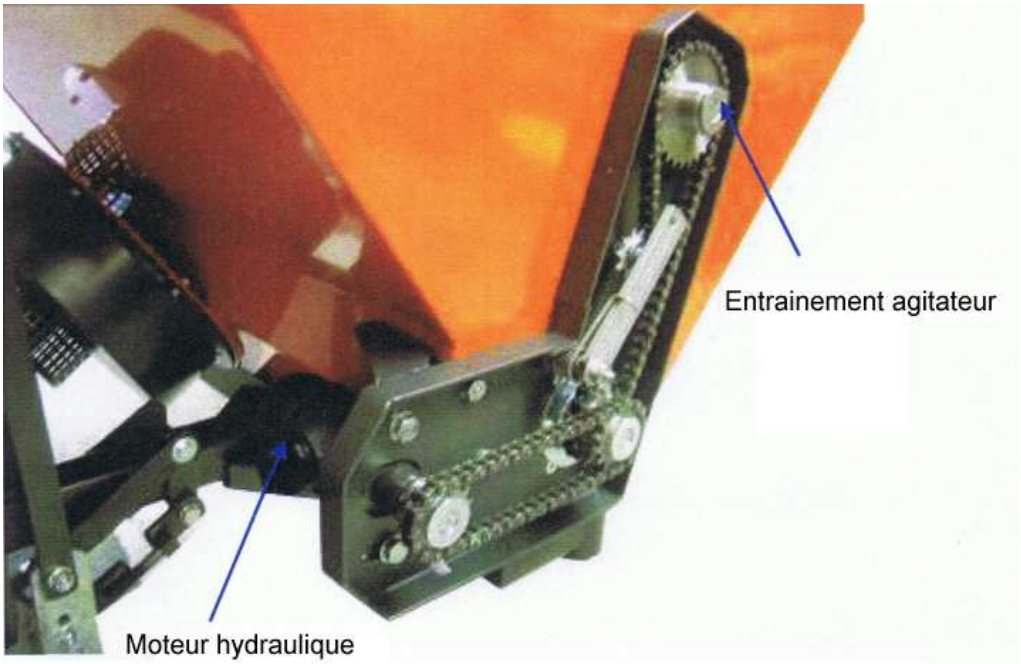
Maintenance

Toutes les opérations de maintenance doivent s'effectuer moteur arrêté et fil de bougie retiré.

Conseils d'entretien

Réglages	Huilez régulièrement
Roues et roulettes.	Graissez régulièrement
Vis / écrous	Contrôlez régulièrement leur serrage
Circuit hydraulique	Resserrez les connections hydrauliques après les 5 premières heures de fonctionnement. Contrôlez régulièrement le niveau d'huile. Lorsque l'huile est chaude, elle doit être légèrement en dessous de la tôle que l'on aperçoit à l'intérieur du réservoir en retirant le bouchon de remplissage. Vidangez le circuit hydraulique après 20 heures de fonctionnement puis après toutes les 500 heures (8,5 litres d'huile hydraulique BP Biohyd SE-S46)
Chaines	Vérifiez régulièrement la tension et le graissage des chaînes
Moteur	Reportez-vous au manuel du constructeur. Vérifiez entre autre régulièrement la propreté du filtre à air.

Pour garantir votre sécurité, contrôlez systématiquement votre machine avant toute utilisation.



Périodicité des maintenances

Après chaque utilisation

- Videz et nettoyez la trémie
- Nettoyez la brosse

Avant chaque utilisation

- Contrôlez le niveau d'huile moteur
- Contrôlez le filtre à air
- Contrôlez le niveau d'huile hydraulique. Lorsque l'huile est chaude, elle doit être légèrement en dessous de la tôle que l'on aperçoit à l'intérieur du réservoir en retirant le bouchon de remplissage.

Une fois par mois

- Graissez la machine

Toutes les 50 heures

- Nettoyez la bougie
- Nettoyez le filtre à air moteur

Garantie

Domaine de couverture
Le matériel est garantie par Kersten France selon les termes ci-dessous, contre les défectuosités de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement et ce pendant une durée de 1 an à compter de la date d'achat du matériel. Cette garantie ne s'applique pas au moteur, ce dernier faisant l'objet de la garantie du constructeur du moteur (notice de garantie livrée avec la machine).

- La garantie est limitée au remplacement des pièces, qui ont été reconnues défectueuses par Kersten France.
- Les pièces garanties doivent être retournées, soigneusement emballée, en port payé à Kersten France pour inspection, réparation ou remplacement, accompagnée de la preuve d'achat de la machine.

Exclusion de garantie
L'exclusion de garantie sera effective dans les cas suivants :

- Lorsque l'inspection des pièces endommagées ou défectueuses indiquent que la machine a été utilisée dans des conditions contraires à ce qui est décrit dans le présent manuel.
- Lorsque la machine a été entretenue ou réparée par une personne ou une société non agréée par Kersten France.
- Lorsque la machine a été réparée sans utiliser les pièces d'origine fournies par Kersten France
- Lorsque le réglage de la vitesse maximale du moteur a été modifié.
- Pièces d'usures (ex courroies, filtres à air, câble de frein, bougies, flexibles d’aspiration, buse PVC etc.)

Aucune autre garantie ne sera appliquée à cette machine excepté la garantie légale pour vice caché. Kersten France ne pourra être tenu pour responsable des dommages ou frais occasionnés par la machine tels que :

- frais de location de matériel
- perte de chiffre d'affaires

Kersten France n'assume aucune obligation et n'autorise personne à assumer d'autres obligations que celles contenues dans le paragraphe Garantie.

Conformité CE

La société

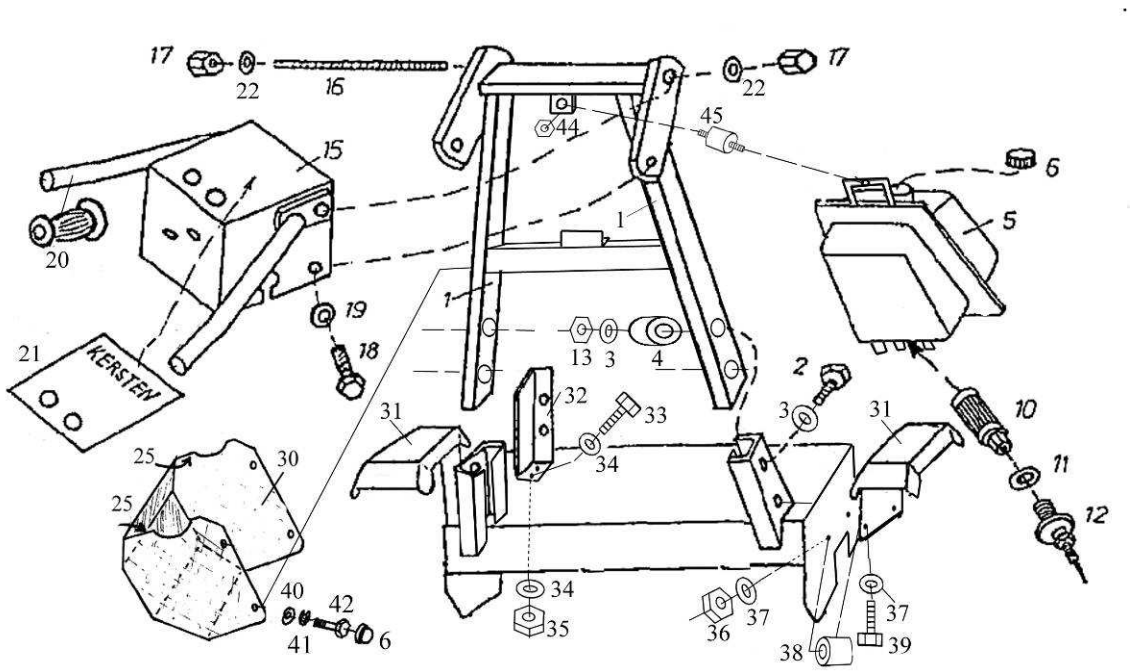
Kersten Machinen-Vertriebs Gmbh
Empeler Strasse 93-95
D-46459

Déclare que les machines suivantes:
Machine Type: STALL BOY HYDRO
Description: Valet de ferme

est conforme aux exigences essentielles de sécurité décrites dans la directive européenne 89/392 sur la sécurité des machines.

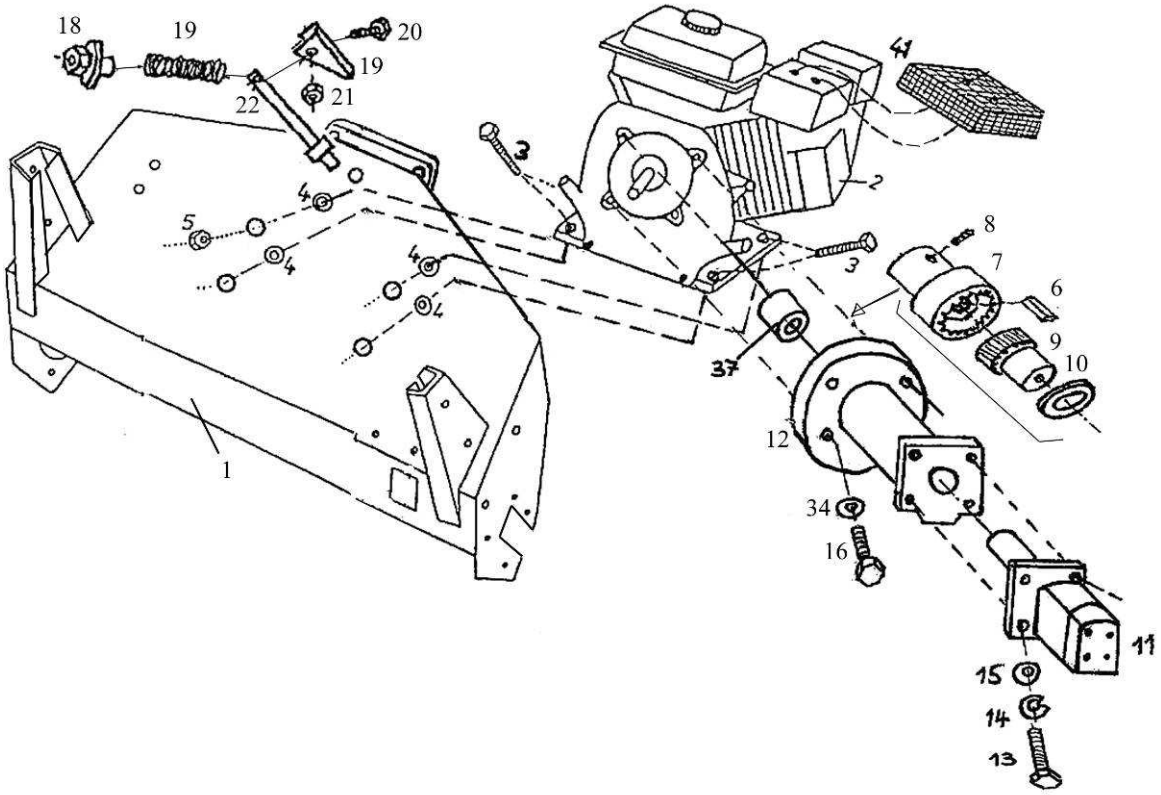
Rees, le 26/04/2005

Dipl.-Ing. Georg Kersten
Managing Director



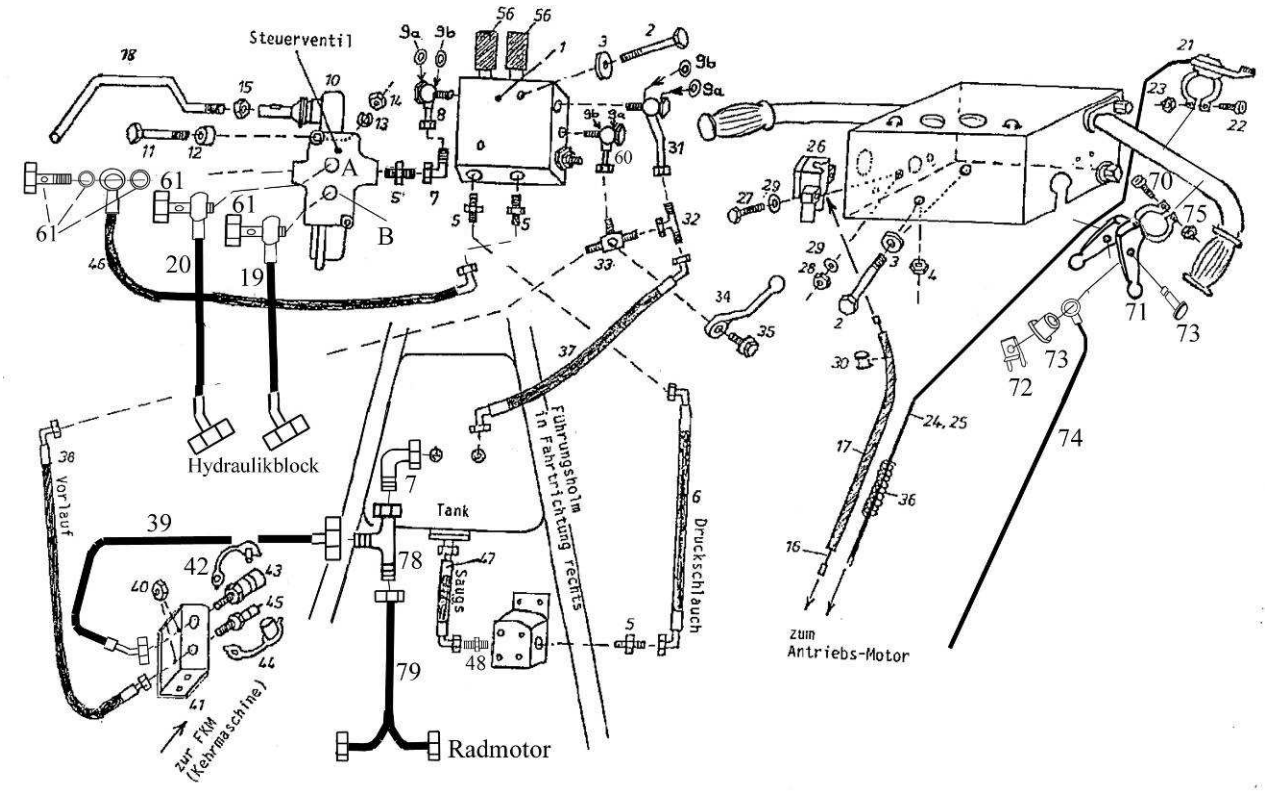
Eclaté 1 Châssis

Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1	770 000 065	1	Guidon	30	708 200 210	1	Carter
2	901 112 070	4	Vis	31	700 000 055	2	Garde-boue
3	905 112 000	8	Rondelle	32	700 000 050	2	Support
4	911 301 244	4	Amortisseur caoutchouc	33	901 008 016	2	Vis
5	700 001 070	1	Réservoir 10,5L	34	905 108 000	4	Rondelle
6	931 200 042	1	Bouchon réservoir	35	900 008 002	2	Ecrou frein
7	700 000 073	1	Tôle	36	900 008 002	4	Ecrou frein
8	901 006 012	5	Vis	37	905 108 000	8	Rondelle
9	905 106 000	11	Rondelle	38	705 200 507	4	Douille
10	937 200 010	1	Filtre	39	901 008 020	4	Vis
11	937 105 830	1	Joint	40	905 106 000	4	Rondelle
12	700 000 074	1	Support filtre				
13	900 012 002	4	Ecrou frein	41	905 006 000	4	Rondelle frein
15	717 006 004	1	Coffre Stallboy	42	901 006 025	4	Vis
16	700 000 082	1	Tige filetée	43	943 559 006	4	Capuchon vis
17	900 012 003	2	Ecrou borgne	44	900 006 002	1	Ecrou frein
18	901 010 020	2	Vis				
19	905 210 303	2	Rondelle large				
20	941 908 015	2	Poignée caoutchouc				
21c	713 033 300	1	Autocollant français				
22	905 112 000	2	Rondelle				
23	900 012 002	8	Ecrou frein				
24	905 712 000	8	Rondelle frein conique				



Eclaté 2 Pompe hydraulique avec moteur Honda

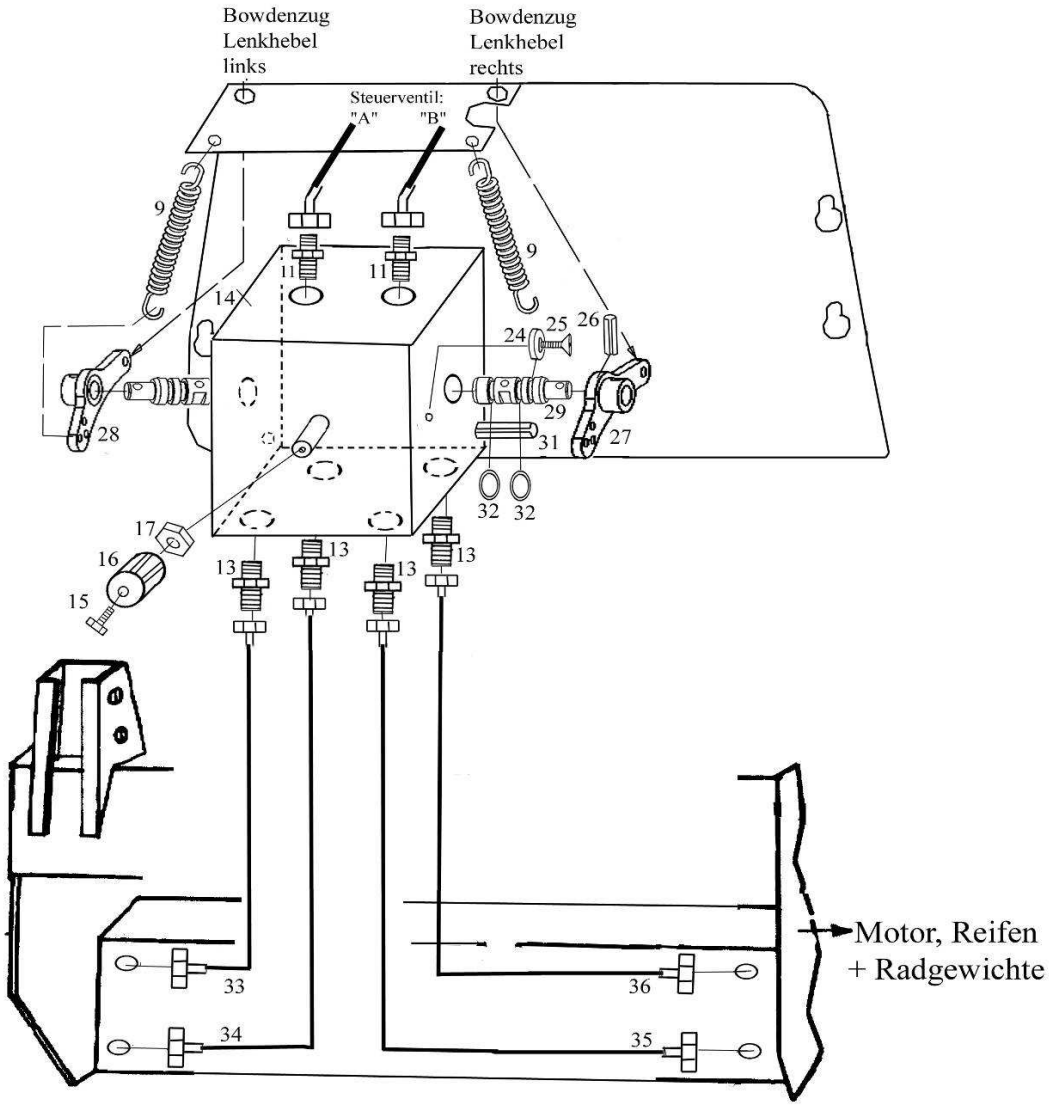
Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1	708 200 209	1	Châssis	14	905 006 000	4	Rondelle frein
2a	920 000 002	1	Moteur Honda 9CV DM	15	905 106 000	4	Rondelle
2b	920 000 004	1	Moteur Honda 9CV DE	16	901 008 030	4	Vis M8x25-30
3	901 008 040	5	Vis	17	909 100 189	1	Ressort
4	905 008 000	8	Rondelle frein	18	700 000 171	1	Ecrou
5	900 008 001	5	Ecrou	19	700 000 172	1	Poignée de verrouillage
6	908 007 733	1	Clavette	20	901 005 020	1	Vis
7+9	925 100 028	1	Coupleur 2 éléments	21	900 005 002	1	Ecrou frein
8	902 306 008	1	Vis sans tête tête	22	700 000 170	1	Doigt de verrouillage
9			Voir Pos. 7	34			
10	925 104 028	1	Rondelle	37	705 350 520	1	Douille 20 mm
11	934 110 037	1	Pompe hydraulique	41	700 000 047	1	Grille de protection
12	700 001 251	1	Support pompe	42	900 005 002	1	Ecrou frein
13	902 206 030	4	Vis tête cylindrique 6 pans				



Eclaté 3 Circuit de commande hydraulique

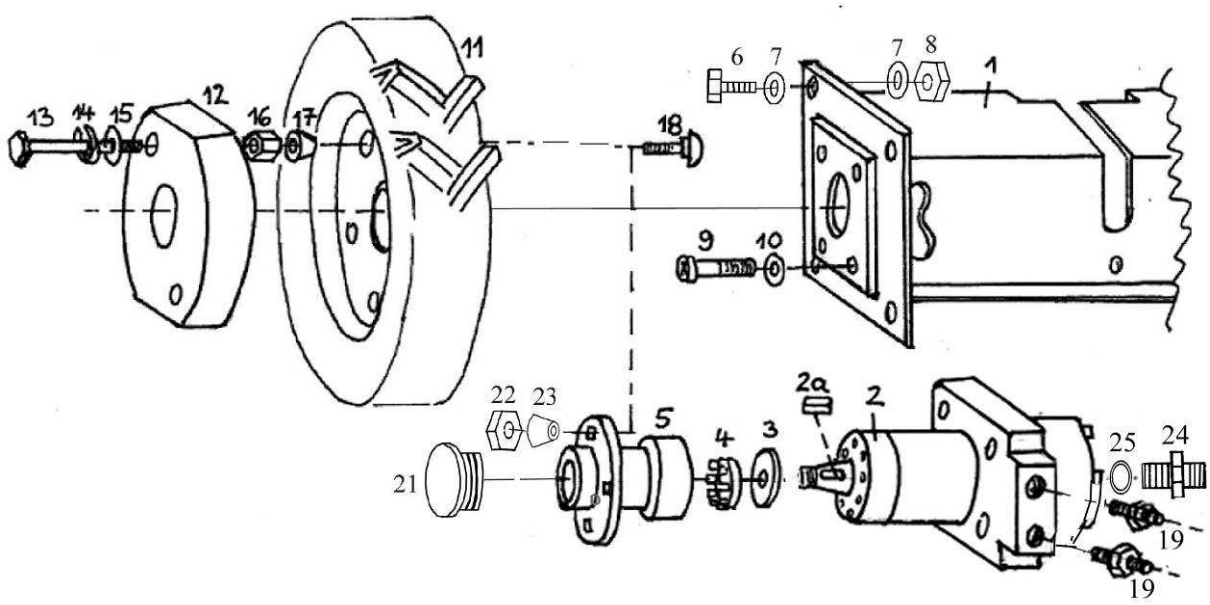
Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1	936 202 000	1	Régulateur de débit complet	29	905 104 000	2	Rondelle
1b	936 202 075	1	Cartouche de réglage	30	908 706 646	1	Passe-fil
1c	937 300 075	1	Jeu de joint	31	931 260 002	1	Tube hydraulique
1d	937 110 262	1	Jeu de joints pour pistons 16 mm Ø , 2 O-Ring 10,78 x 2,62	32	931 051 200	1	Té
2	901 106 050	2	Vis TH6x50	33	931 141 218	1	Vanne 3 voies 33-35
3	905 206 251	2	Rondelle	34	931 150 900	1	Poignée
4	900 006 001	2	Ecrou	35	903 305 008	1	Vis
5	931 071 238	7	Adapter	36	909 100 166	1	Ressort
6	930 718 005	1	Flexible 770mm	37	**930 718 026**	1	Flexible hydraulique 670mm
7	931 061 200	1	Coude	38	930 718 807	1	Flexible hydraulique 1170mm
8	931 260 084	2	Tube hydraulique	39	**930 718 025**	1	Flexible hydraulique 980mm
9a	937 100 038	3	Vis banjo 3/8	40	900 018 010	2	Ecrou
9b	937 101 038	3	Joint de banjo	41	700 000 050	1	Support
10	936 131 000	1	Distributeur	42	932 391 022	1	Cache
10a	**937 130 001**	**2**	**Joint torique pour distributeur**	43	932 261 223	1	Coupleur femelle
11	901 108 065	2	Vis	44	932 391 032	1	Cache
12	705 200 509	2	Douille	45	932 161 323	1	Coupleur mâle
13	905 008 000	2	Rondelle frein	46	930 718 011	1	Flexible hydraulique 320mm
14	900 008 001	2	Ecrou	47	930 000 006	1	Flexible hydraulique 390mm
15	900 010 001	1	Ecrou	48	931 071 538	1	Adapter

16	700 110 000	1	Câble, 1-conducteur 1100 mm	49	931 251 290	1	Boulonnage de coude
17	700 102 000	1	Gaine 1020 mm	50	931 191 206	1	Adapter
18	700 203 110	1	Levier de commande	52	930 990 630	1	Leckölschlauch
19	**930 718 012**	1	Flexible 330mm	55	937 110 201	1	Joint
20	**930 718 012**	1	Flexible 330mm	56	941 400 015	2	Bouton plastique bleu
21	941 130 020	1	Manette de gaz = 21 + 22 + 23	58	931 071 212	2	Adapter
22	901 705 020	1	Vis	59	931 061 200		Coude
23	900 005 001	1	Ecrou	60	931 260 001	1	Tube hydraulique- court
24	940 101 105	1	Câble accélérateur	61	931 111 238	3	Banjo complet
25	940 200 970	1	Gaine de câble accélérateur	70	901 006 025	1	Vis
24+ 25	700 001 204	1	Câble complet	71	941 908 305	1	Poignée double
26	941 120 110	1	Interrupteur, gauche	72	905 800 151	2	Clip 6mm
27	901 004 020	2	Vis	73	767 000 231	2	Axe
28	900 004 002	2	Ecrou frein	74	767 000 215	2	Cable
				75	900 006 002	2	Ecrou frein
				78	931 041 200	1	Adapter
				79	930 718 024	1	drain



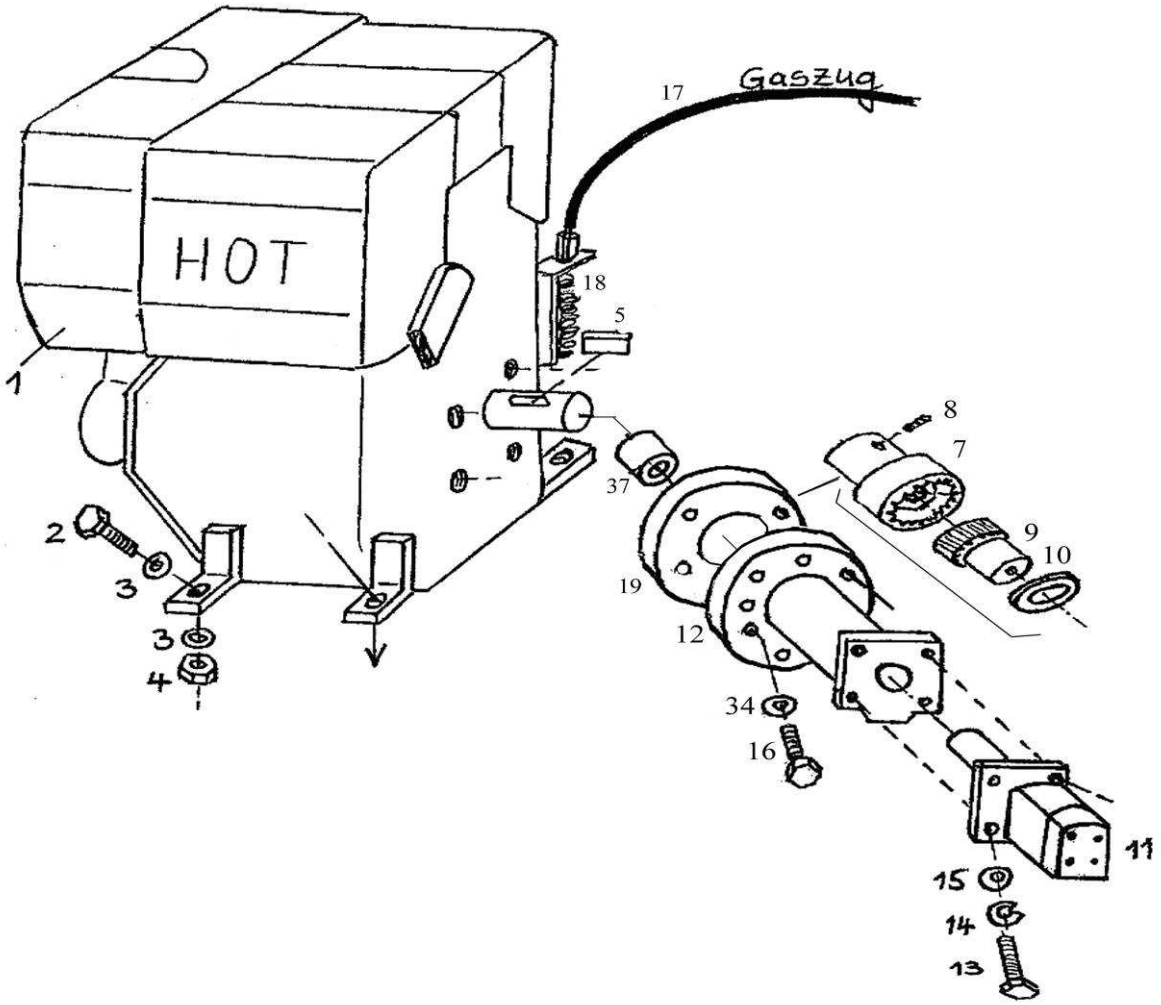
Eclaté 4 Circuit de commande hydraulique

Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
9	909 200 021	2	Ressort	25	901 205 012	2	Vis 6 pans
11	931 071 238	2	adapter	26	907 350 020	2	Goupille 5 x 20
13	931 111 538	4	Adapter	27	767 000 043	1	Basculeur droit
14a	767 000 046	1	Bloc Hydro Pro	28	767 000 042	1	Basculeur gauche links
14b	936 202 075	1	Cartouche complete	29	934 101 001	2	Tiroir Hydro Pro
14c	937 300 075		Jeu de joint pour cartouche	31	907 350 036	2	Goupille 5 x 36
15	901 005 010	1	Vis	32	937 125 030	4	O - Ring
16	941 400 015	1	Bouton bleu	33	930 718 021	1	Flexible 700 mm 90°
17	900 005 001	1	Ecrou	34	930 718 021	1	Flexible 700 mm 90°
19	931 071 238	1	Adapter	35	930 718 020	1	Flexible 700 mm 270°
20	931 031 238	1	Adapter	36	930 718 020	1	Flexible 00 mm 270°
24	936 401 001	2	Unterlegscheibe für Ventil (Messing)				



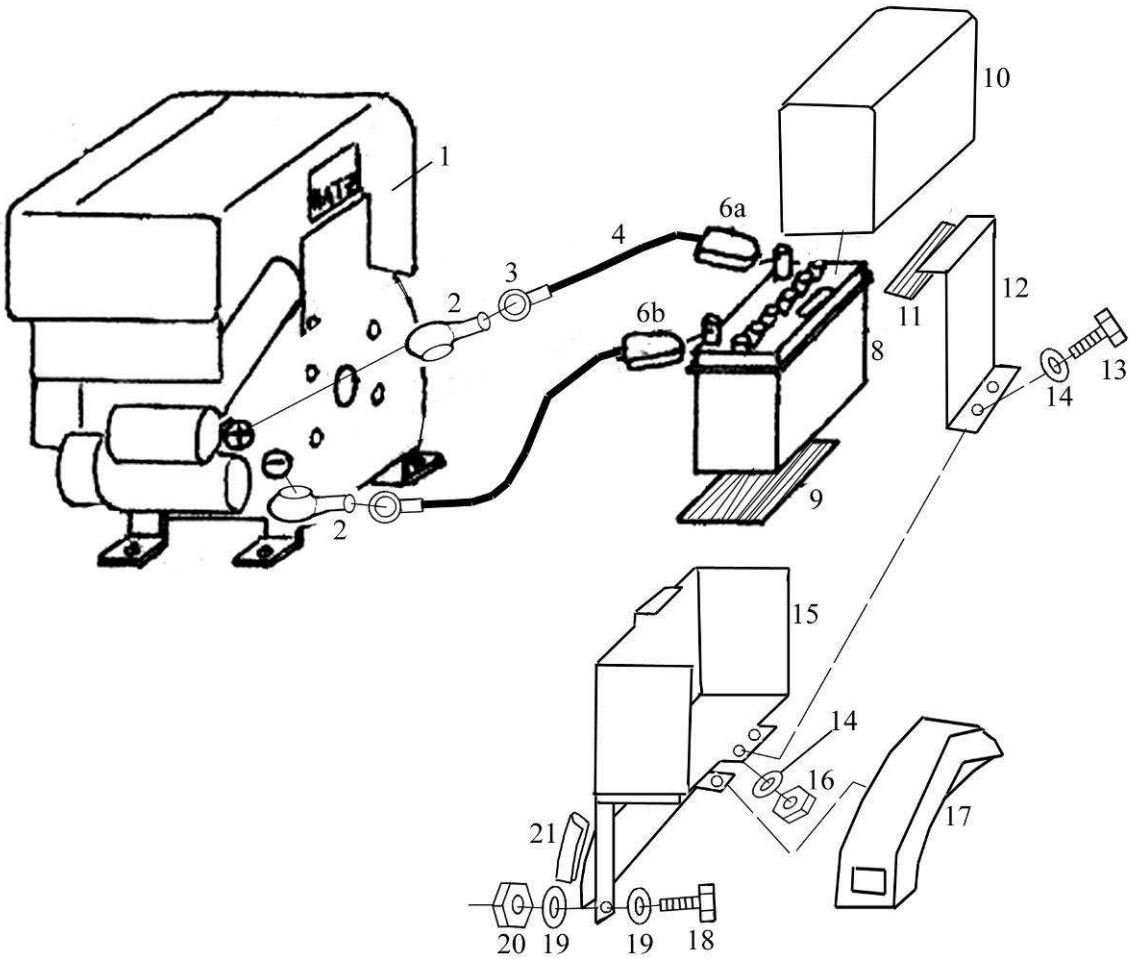
Eclaté 5 Moteur hydraulique et roues

Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1a	702 000 035	1	Support 635 mm	12	945 104 008	2	Masse de roue K 1
1b	702 000 036	1	Support 1040 mm	13a	901 112 060	4	Vis
2-4	935 102 315	2	Moteur complet	13b	901 112 100	4	Vis
2a	908 005 514	2	Clavette 5x5x14	14	905 012 000	4	Rondelle frein
3	905 121 444	2	Rondelle DA44/21x4	15	905 112 000	4	Rondelle
4	900 018 012	2	Ecrou M18	16	902 812 040	4	Entretoise filetée
5a	767 410 006	2	Moyeu 4.00x10 AS	17	906 412 000	4	Rondelle frein conique
5b	767 187 006	2	Moyeu 18x7.00-8 AS	18	901 912 040	4	Vis Japy
5c	767 189 006	2	Moyeu 18x9.50-8 AS	19	931 071 212	4	Adapter
6	901 008 020	8	Vis	20	937 121 015	4	Joint
7	905 008 000	8	Rondelle frein	21	943 400 048	2	Bouchon
8	900 008 001	8	Ecrou	22	900 012 001	4	Ecrou
9	902 210 030	8	Vis 6 pans tête creuse	23	906 412 000	4	Rondelle frein conique
10	905 010 000	8	Rondelle frein	24	931 070 814	2	Adapter
11a	926 110 410	2	Roue 4.00-10 AS	25		2	Joint 13 mm Ø int
11b	926 110 187	2	Roue 18x7.00-8 AS				
11c	926 110 188	2	Roue 18x9.50-8 AS				



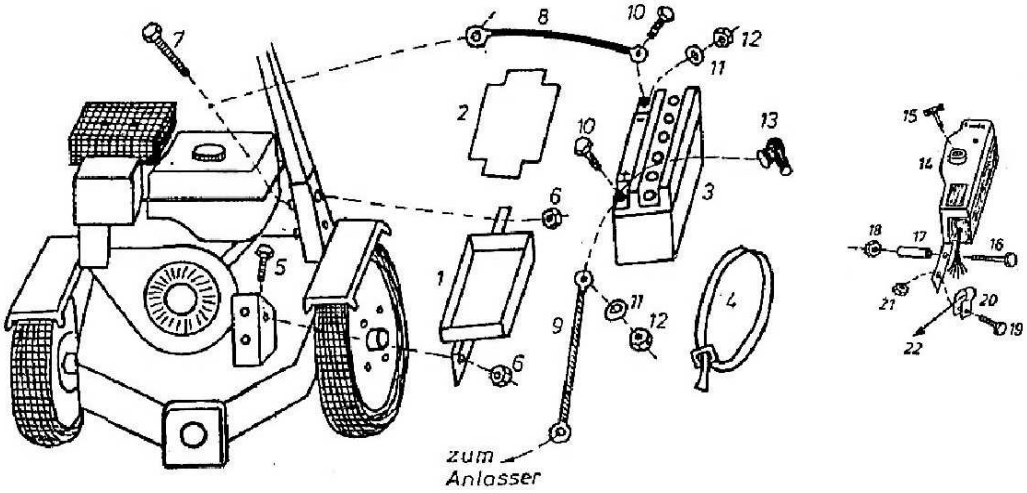
Eclaté 6 Pompe hydraulique avec moteur Hatz

Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1	920 300 046	1	Diesel Hatz 6.8 CV	13	902 206 030	4	Vis 6x30, 6 pans tête cylindrique
2	901 008 025	8	Vis	14	905 006 000	4	Rondelle frein
3	905 108 000	12	Rondelle	15	905 106 000	4	Rondelle
4	900 008 002	4	Ecrou frein	16	901 008 030	4	Vis M8x25-30
5	908 007 733	1	Clavette	17	940 200 970	1	Câble d'accélérateur complet
7+9	925 100 028	1	Coupleur (2 éléments)				
8	902 306 008	1	Vis sans tête, voir rep 7	18		1	Ressort
				19	700 001253	1	Rondelle
10	925 104 028	1	Rondelle	34	905 008 000	4	Rondelle frein
11	934 110 037	1	Pompe hydraulique	37	705 350 520	1	Douille 20 mm
12	700 001 252	1	Support pompe				



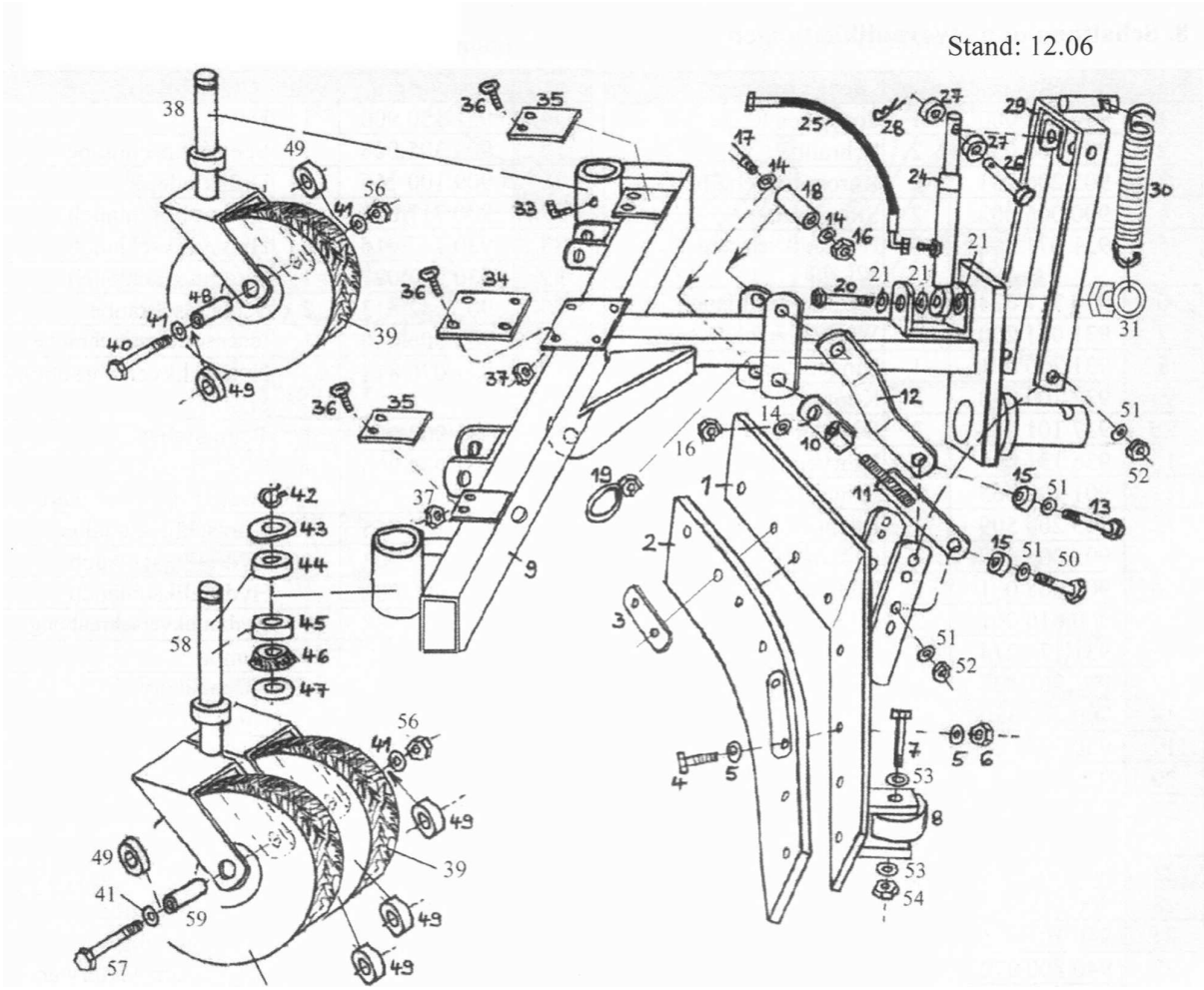
Eclaté 7 Démarrage électrique avec moteur Hatz

Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1	920 301 046	1	Moteur Hatz avec DE	13	901 006 020	2	Vis
2	960 041 000	2	Capuchon	14	905 106 000	4	Rondelle
3	960 080 010		Cosse M10	15	700 000 051	1	Support batterie
4	960 022 360	1	Câble de batterie (plus)	16	900 006 002	2	Ecrou frein
5	960 021 520	1	Câble de batteries (moins)	17	926 900 001	2	Garde boue plastique
6	960 020 760	2	Cosse	18	901 008 030	2	Vis
8	960 011 245	1	Batterie 12V 45Ah	19	905 108 000	4	Rondelle
9	760 000 305	1	Protection	20	900 008 002	2	Ecrou frein
10	960 031 001	1	Cache batterie	21	943 910 010		Joints bord de tôle (11 cm + 17 cm)
11		1	Caoutchouc				
12	700 000 052	1	Fixation batterie				



Eclaté 8 Démarrage électrique

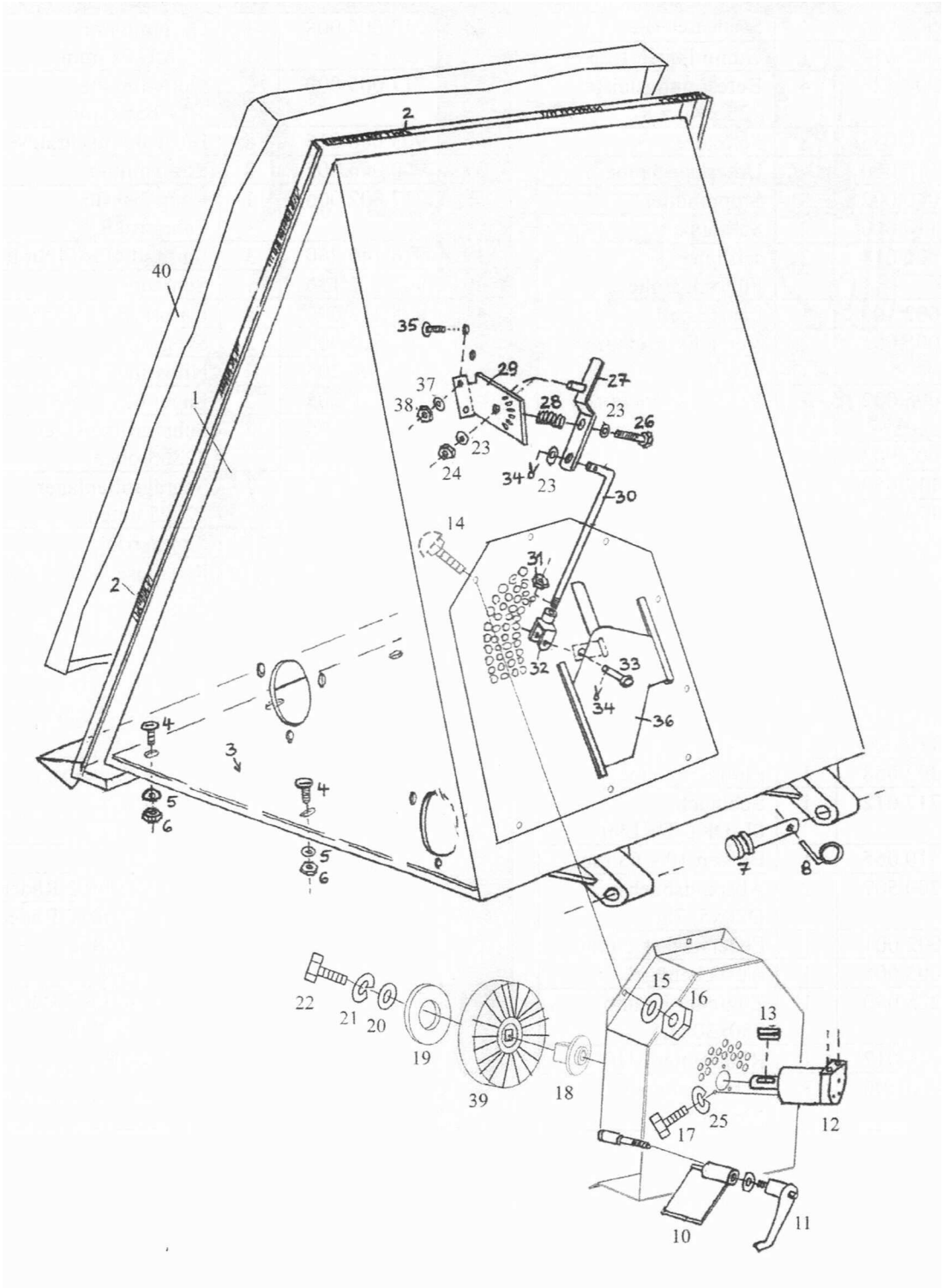
Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1	700 000 301	1	Support batterie	12	900 006 001	2	Ecrou
2	700 000 305	1	Plaque de maintien	13	960 041 000	2	Cabochon
3	960 011 218	1	Batterie	14	960 000 001	1	Bloc démarrage électrique
4	960 031 000	1	Bande de maintien	15	960 000 101	1	Clé de contact
5	901 008 020	1	Vis	16	901 106 070	1	Vis
6	900 008 001	2	Ecrou	17	705 121 560	1	Entretoise
7	901 108 050	1	Vis	18	900 006 001	1	Ecrou
8	960 021 308	1	Câble de batterie (moins)	19	901 006 012	1	Vis
9	960 022 308	1	Câble de batterie (plus)	20	908 612 015	1	Collier
10	901 006 016	2	Vis	21	900 006 002	1	Ecrou frein
11	905 106 000	2	Rondelle	22	700 000 211	1	Câble électrique



Eclaté 9 Racleur 125cm

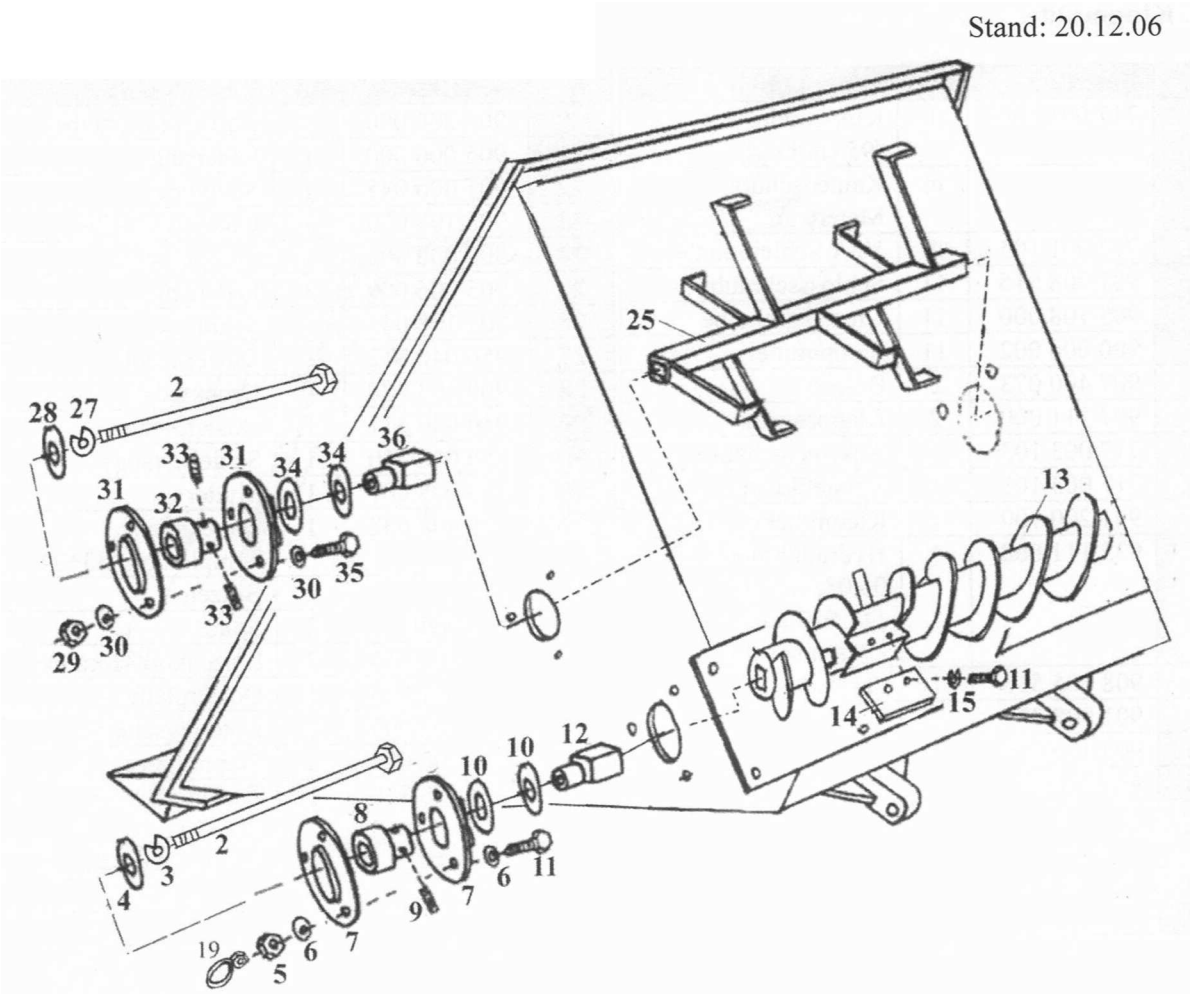
Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1	**717 005 004**	1	Racleur 120 cm	30	909 225 030	1	Ressort 250x30x3,5
2	717 005 010	1	Bavette 126cm	31	900 010 017	1	Ecrou avec anneau
3	713 000 225	4	Plaque de fixation	33	910 006 190	3	Graisseur M6 90°
4	901 110 055	8	Vis	34	717 005 008	1	Caoutchouc 120x110x4
5	905 110 000	16	Rondelle	35	717 005 009	2	Caoutchouc 100x65x4
6	900 010 002	8	Ecrou frein	36	903 606 015	8	Vis
7	901 110 060	2	Vis	37	900 006 002	8	Ecrou frein
8	713 000 014	2	Roulette nylon	38	717 002 006	1	Chappe de roue
9	717 002 100	1	Support	39	926 140 260	3	Roulette
10	717 005 001	2	Tirant réglable partie 1	40	901 112 130	1	Vis
11	717 005 002	2	Tirant réglable partie 2	41	905 212 000	4	Rondelle
12	717 005 003	2	Bras de parallélogramme	42	905 925 000	2	Circlip
13	901 112 050	2	Vis	43	906 906 205	2	Bague nylon 25x48
14	905 112 000	4	Rondelle	44	924 106 205	2	Roulement 6205 2RS
15	705 200 485	4	Douille 20x4x8,5	45	924 732 205	2	Cache 32205 supérieur
16	900 012 002	2	Ecrou frein	46	924 732 205	2	Cache 32205 inférieur
17	901 112 120	2	Vis	47	924 440 551	2	Joint SPI
18	705 200 494	2	Entretoise ø20	48	705 205 113	1	Moyeu 20x5x112
19	717 005 007	1	Guide flexibles hydrau	49	705 273 115	6	Bague 26,9x2,6x12,5
20	901 110 090	1	Vis	50	901 112 040	2	Vis

21	905 110 000	3	Rondelle	51	905 112 000	8	Rondelle
24	933 307 058	1	Vérin simple effet	52	900 012 002	4	Ecrou frein
25	930 717 012	1	Flexible	53	905 110 000	4	Rondelle
26	908 510 065	1	Axe percé 10x65	54	900 010 002	2	Ecrou frein
27	705 200 507	2	Entretoise 50x5,7	56	900 010 002	2	Ecrou frein
28	907 002 001	1	Goupille béta 2mm	57	901 110 250	1	Vis
29	717 005 005	1	Chappe	58	717 002 008	1	Chappe de roue
				59a	717 002 011	1	Moyeu 20x5x218



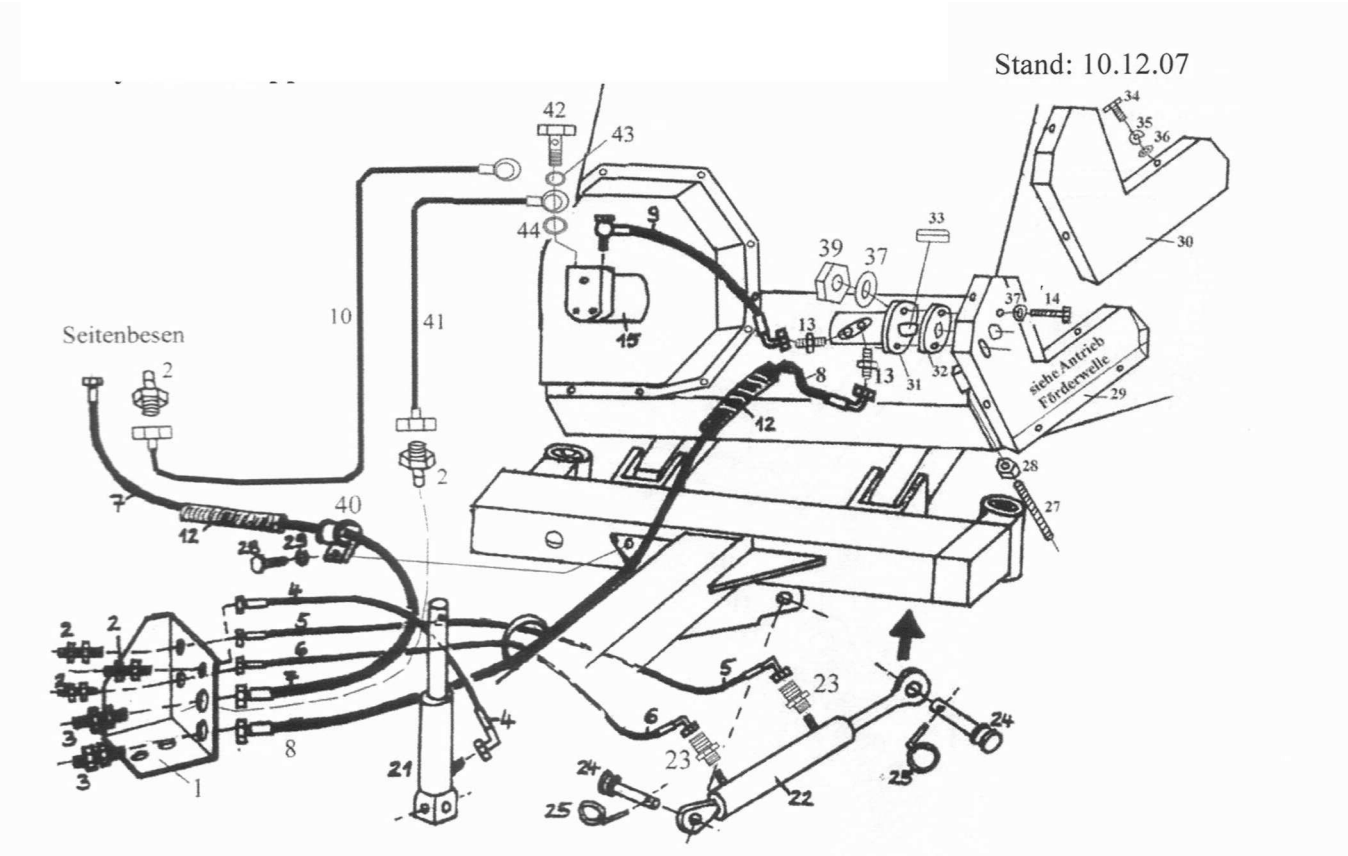
Eclaté 10 Trémie et turbine

Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1	717 001 100	1	Trémie (larg 95 cm)	20	905 206 000	1	Rondelle
2			Joint bord de tôle	21	905 006 000	1	Rondelle frein
3	717 001 105	1	Plaque inox	22	901 006 045	1	Vis
4	901 908 016	11	Vis	23	905 108 000	3	Rondelle
5	905 108 000	11	Rondelle	24	900 008 002	1	Ecrou frein
6	900 008 002	11	Ecrou frein	25	905 006 000	3	Rondelle frein
7	907 400 073	2	Axe percé	26	901 108 045	1	Vis
8	907 111 000	2	Goupille sécurité	27	950 040 312	1	Poignée de réglage
9	717 003 103	1	Enveloppe turbine	28	909 103 288	1	Ressort
10	717 003 101	1	Déflecteur	29	950 040 311	1	Plaque
11	941 200 100	1	Poignée de verrouillage	30	950 040 310	1	Tige
12	935 111 008	1	Moteur hydraulique	31	900 008 001	1	Ecrou
13	908 005 516	1	Clavette	32	908 408 032	1	Chappe
14	901 908 020	9	Vis	33		1	Axe
15	905 106 000	9	Rondelle	34		2	Goupille
16	900 006 002	9	Ecrou frein	35	903 606 015	2	Vis
17	901 006 020	3	Vis	36	717 001 016	1	Trappe
18	713 000 056	1	Support balai	37	905 106 000	2	Rondelle
19	713 000 057	1	Rondelle ø59 x9mm	38	900 006 002	2	Ecrou frein
				39	997 070 330	1	Balai 70x330
				40	950 040 321	1	bâche



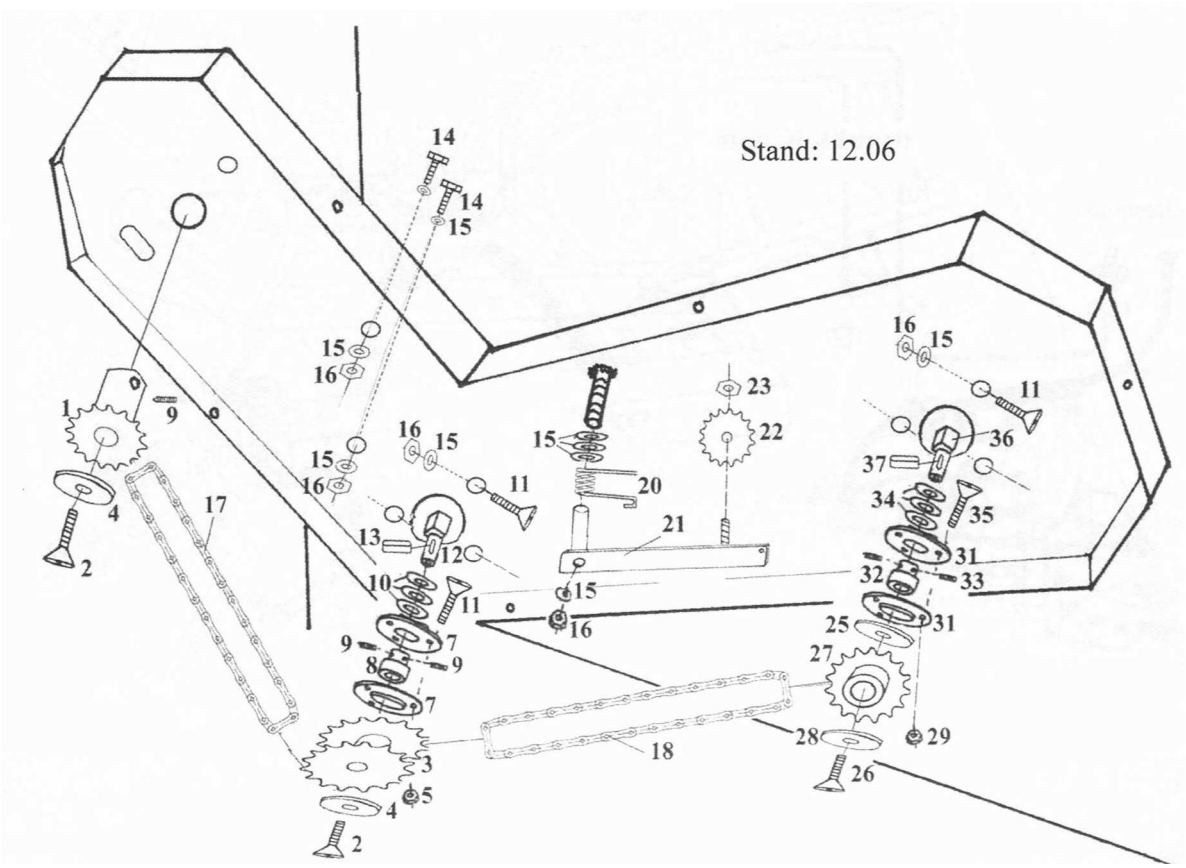
Eclaté 11 Agitateur et vis sans fin

Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
2	717 001 021	2	Tige de tension 930 mm	15	905 008 000	2	Rondelle frein
3	905 010 000	1	Rondelle frein	19	717 005 007	1	Guide flexibles hydrau.
4	905 210 000	1	Rondelle	25	717 001 107	1	Agitateur
5	900 008 002	3	Ecrou frein	27	905 010 000	1	Rondelle frein
6	905 108 000	6	Rondelle	28	905 210 000	1	Rondelle
7	924 200 205	2	Cage de roulement	29	900 008 002	3	Ecrou frein
8	924 100 205	1	Roulement	30	905 108 000	6	Rondelle
9	902 306 006	2	Vis sans tête	31	924 200 205	2	Cage de roulement
10	905 110 000	2	Rondelle	32	924 100 205	1	Roulement
11	901 008 020	5	Vis	33	902 306 006	2	Vis sans tête
12	100 000 430	1	Carré d'entrainement D	34	905 110 000	2	Rondelle
13	717 001 106	1	Vis sans fin	35	901 008 020	3	Vis
14	717 001 017	2	Palette	36	100 000 430	1	Carré d'entrainement D



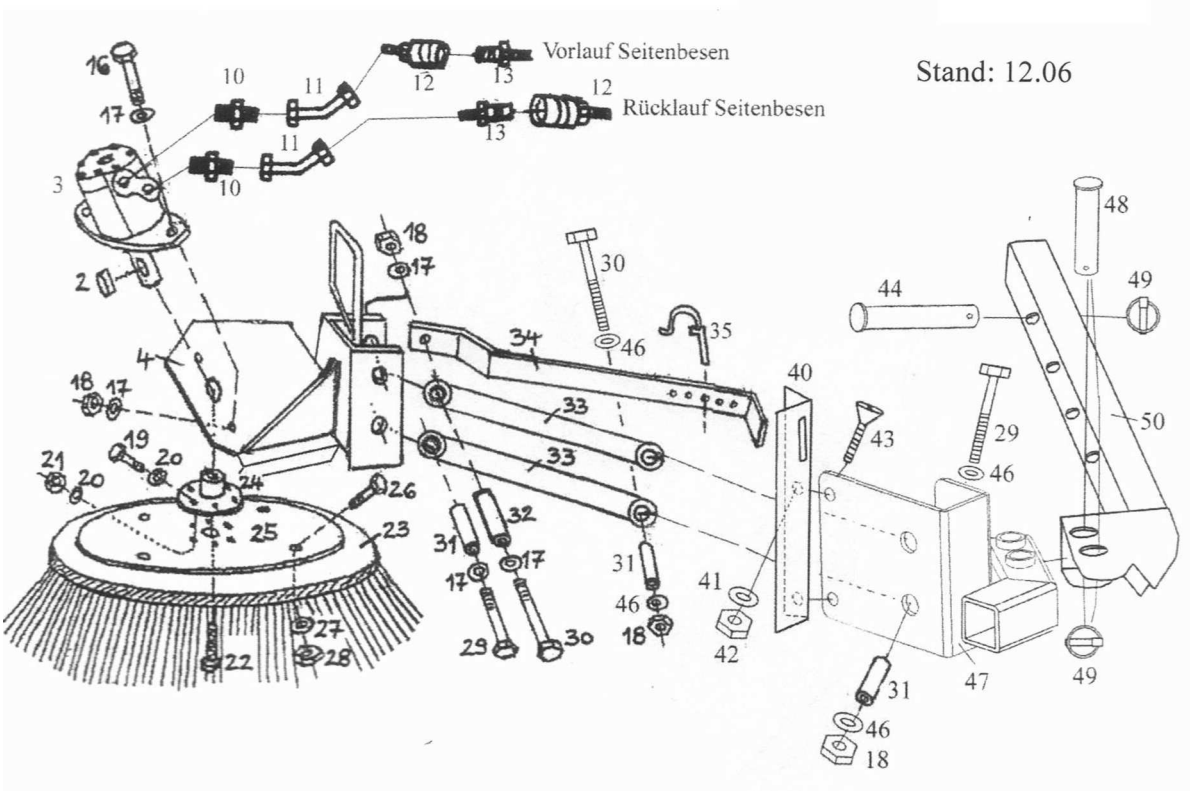
Eclaté 12 Circuit hydraulique de la trémie

Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1a	717 006 001	1	Support nu	23	931 101 208	2	Adapter avec réduction
1b	717 006 002	1	Support avec raccords	24	907 400 073	2	Axe percé
2	931 180 800	3	Passage cloison	25	907 111 000	2	Goupille sécurité
3	931 181 200	2	Passage cloison	27	902 310 070	1	Tige filetée
4	930 717 012	1	Flexible 8L	28	900 010 001	1	Ecrou
5	930 717 013	1	Flexible 8L	29	717 001 020	1	Logement chaine
6	930 717 014	1	Flexible 8L	30	717 001 018	1	Carter chaine
7	930 717 015	1	Flexible 12L	31	937 102 100	1	Moteur hydraulique
8	930 717 016	1	Flexible 12L	31a	937 301 100	1	Jeu de joint moteur
9	930 717 017	1	Flexible 12L	32	950 010 020	1	Flasque
10	930 717 018	1	Flexible 12L	33	908 008 732	1	Clavette
12	930 000 000	m	Protection spiralée	34	901 006 016	7	Vis
13	931 071 212	1	Adapter	35	905 006 000	7	Rondelle frein
14	901 012 050	2	Vis	36	905 106 000	7	Rondelle
15	935 111 012	1	Moteur hydraulique	37	905 112 000	2	Rondelle
21	933 307 058	1	Vérin simple effet	39	901 012 002	2	Ecrou frein
22	933 101 180	1	Vérin	40	908 618 015	1	Collier
				41		1	
				42	931 261 038	2	
				43	937 117 015	2	Joint cuivre
				44	937 101 038	2	Joint



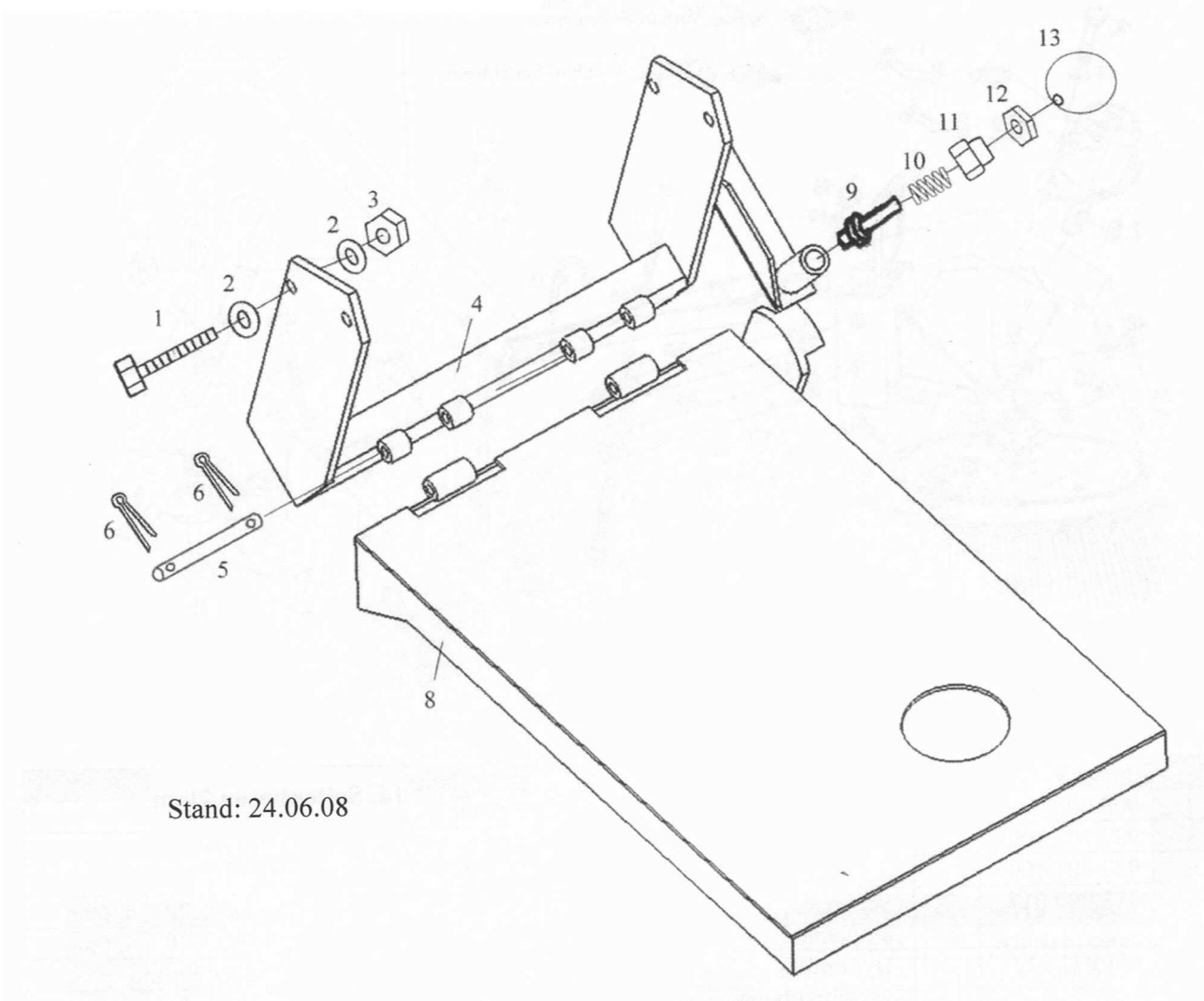
Eclaté 13 Chaines d'entrainement

Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1	717 404 214	1	Pignon	18	920 100 855	1	Chaine entrainement 855
2	901 208 020	2	Vis 6 pans TF	20	909 300 462	1	Ressort torsion
3	717 404 001	1	Pignon	21	100 001 255	1	Tendeur de chaine
4	705 438 580	2	Rondelle	22	920 603 010	1	Pignon tendeur
5	900 008 002	9	Ecrou frein	23	900 038 011	1	Ecrou 3/8
6	905 008 000	6	Rondelle	25	705 025 356	1	Rondelle d'épaisseur
7	924 200 205	2	Cage de roulement	26	901 208 020	1	Vis 6 pans TF
8	924 100 205	1	Roulement	27	920 401 326	1	Pignon
9	902 306 006	4	Vis sans tête	28	705 438 580	1	Rondelle
10	905 108 000	2	Rondelle	29	900 008 002	3	Ecrou frein
11	901 208 016	9	Vis	31	924 200 205	2	Cage de roulement
12	100 000 425	1	Carré d'entrainement G	32	924 100 205	1	Roulement
13	908 008 715	1	Clavette 8x7x15	33	902 306 006	2	Vis sans tête
14	901 010 020	2	Vis	34	905 108 000	2	Rondelle
15	905 110 000	8	Rondelle	35	901 208 016	3	Vis 6 pans TF
16	900 010 002	3	Ecrou frein	36	100 000 430	1	Carré d'entrainement G
17	920 100 575	1	Chaine entrainement 575 + 1/2	37	908 008 715	1	Clavette 8x7x15



Eclaté 14 Brosse à logette

Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
2	908 008 725	1	Clavette 8x7x25	28	900 008 002	10	Ecrou frein
3	937 102 100	1	Moteur hydraulique	29	901 112 080	3	Vis
3a	937 301 100	1	Jeu de joints	30	901 112 090	1	Vis
4	713 000 017	1	Support	31	705 200 460	3	Douille ø20 x60
10	931 071 212	2	Adapter	32	705 200 466	1	Douille ø20 x66
11	700 005 106	2	Tube hydraulique	33	713 000 035	2	Bras de parallélogramme
12	932 231 223	2	Coupleur femelle	34	713 000 034	1	Bras de réglage
13	932 131 323	2	Coupleur mâle	35	907 155 000	1	Clip 5,5mm
16	901 112 040	2	Vis	40	717 004 003	1	Cornière
17	905 112 000	12	Rondelle	41	905 110 000	2	Rondelle
18	900 012 002	6	Ecrou frein	42	900 010 002	2	Ecrou frein
19	901 008 040	6	Vis	43	901 210 025	2	Vis 6 pans TF
20	905 108 000	12	Rondelle	44	907 400 074	1	Axe percé ø19x102
21	900 008 002	6	Ecrou frein	46	905 112 000	4	Rondelle
22	903 308 035	1	Vis	47	717 004 101	1	Support articulé
23a	713 000 650	1	Brosse ø 700mm	48	907 400 073	2	Axe percé ø19 x76
23b	713 000 900	1	Brosse ø 900mm	49	907 111 000	3	Clip de sécurité
24	700 000 130	1	Moyeu	50	717 002 009	1	Bras support
25	713 001 650	1	Support brosse				
26	901 108 035	4	Vis				
27	905 208 000	4	Rondelle				



Eclaté 15 Plateforme

Rep	Référence	Qté.	Désignation	Rep	Référence	Qté.	Désignation
1	901 012 080	4	Vis	8	717 001 010	1	Plateforme
2	905 112 000	8	Rondelle	9	700 001 170	1	Doigt de blocage
3	900 012 002	4	Ecrou frein	10	909 100 189	1	Ressort
4	717 001 011	1	Support	11	700 000 171	1	Ecrou
5	717 001 012	2	Axe percé	12	900 010 001	1	Ecrou
6	907 232 020	4	Goupille fendue 3,2x20	13	941 220 010	1	Boule bakélite